

## Ambassador Kirn visits Cleveland, Ohio

On December 9-10, 2009, Slovenian Ambassador to the United States Mr. Roman Kirn visited Cleveland, Ohio, home to the largest Slovenian population outside of Slovenia. Upon his arrival, Ambassador Kirn visited Lutheran Hospital, a Cleveland Clinic Hospital, whose President and CEO is Slovenian Clevelander Dr. David Perse, M.D. At Lutheran Hospital, Ambassador met with a small group of leaders from Cleveland's Slovenian community who presented the work of their respective Slovenian-American organizations. Ambassador Kirn discussed Slovenia's development and its positive attitude towards Slovenians living outside of Slovenia's borders, explaining that the Slovenian government is one of few governments around the world that employs a Minister specifically for its citizens living abroad. Ambassador Kirn stressed the importance of unity among the Slovenian community and encouraged the participants, representing a variety of organizations, to work together for the common goal of preserving Slovenian culture and heritage in Cleveland.



December 9, 2009 Front Row: Denise Klemencic, Ambassador Roman Kirn, August Pust Back Row: Phil Hrvatin, Joe Valencic, Tony Petkovsek, Al Amigoni, Ray Marvar, Milan Ribic, Consul General Jure Žmauc, Bob Hopkins, Joe Hocevar, Frank Svet. Lutheran Hospital Cleveland, Ohio

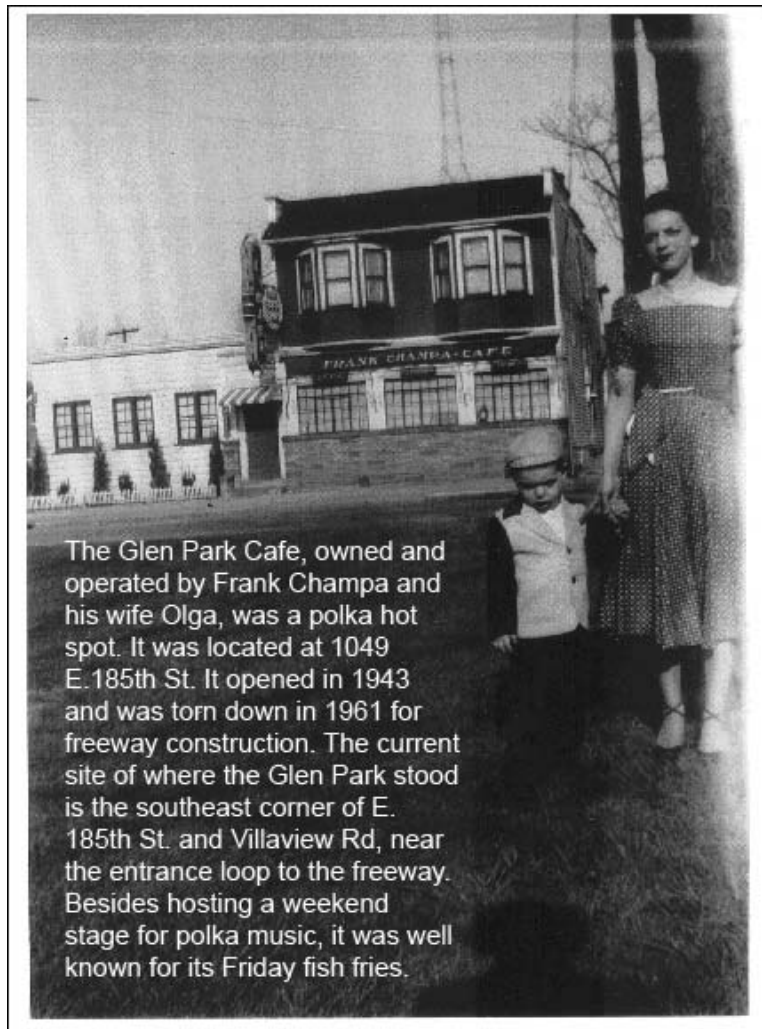
Later that evening, Ambassador Kirn and Mrs. Jovana Kirn were guests of honor at the Slovenian Independence and Unity Day reception conducted by the Consulate General of the Republic of Slovenia in Cleveland, at the Slovenian Museum and Archives. As the evening's main speaker, Ambassador Kirn addressed an audience of 130 which, included members from the Slovenian community, along with leaders in

business, educational and civic life. Ambassador Kirn discussed the long and prosperous journey that Slovenia has made, from her decision to become independent to her present-day situation of relative success and prosperity. He gave thanks for the significant contributions that the Cleveland-Slovenian community made in helping Slovenia along her journey.

The following morning, December 10, Ambassador Kirn was welcomed by Cleveland Mayor Frank Jackson and Cleveland City Councilman of Slovenian decent, Michael Polensek, at City Hall. Ambassador Kirn thanked the City of Cleveland for its ongoing support of the significantly-sized Slovenian community in Cleveland. Ambassador extended an invitation to Mayor Jackson to visit Slovenia, and his proposal was enthusiastically accepted.

Dear Friends:

Happy Holidays!! I would like to welcome you to the first issue of **ReCollections**, the newsletter of the Collinwood Nottingham Historical Society. I hope you enjoy it as much as we have putting it together.



I am proud of what we have accomplished in such a short period of time. After our work as the Collinwood School Fire Centennial Commemoration Committee had ended, we realized that we wanted to continue to preserve and share the unique history of Collinwood amongst ourselves and with others. Quite frankly, we enjoyed just sitting down and talking history amongst friends and enthusiasts. Thus, the historical society was created. Our first meeting was held on February 19, 2009 and we have been off and running ever since. It is hard to believe that we are already getting ready to plan our 1st Annual meeting, which, by the way, will be held on Friday, February 19th, 2010. Look for further details.

At first we had to get bylaws and other mundane chores out of the way in order to proceed. We set our goals and now it is working to fulfill those goals. We have many ideas about what a historical society should be and what activities we would like to see happen. We are continuing to find new opportunities for our officers and members. We encourage all history enthusiasts to come and have fun with us, too.

The Historical Society is a recognized entity and will soon be recognized by the State as

well. More importantly we will be joining other large and small Ohio historical societies as a member of the Ohio Historical Society's sponsored organization geared for local history called the Ohio Association of Historical Societies and Museums (OASHM). This will give us a boost when going after funding, which we hope to do in the near future.

Elsewhere in this newsletter you will read what we have been up to and what some of the special plans we have for the future. Feel free to get in touch with us either via email at [CollNottHistory@aol.com](mailto:CollNottHistory@aol.com) or via the phone at (216) 486-1298 (it is my answering machine).

Mary Louise Jesek Daley  
President

The newsletter can be downloaded from this link  
<http://www.cleslo.com/News/local/collinwood-nottingham-historical-society.shtml>



Center za slovenščino  
kot drugi/tuji jezik

From January 25 to February 5, 2010, the Center for Slovene as a Second/Foreign Language at the Faculty of Arts, University of Ljubljana will be conducting the 16th Winter School of Slovene Language. A winter intensive language course of Slovene is aimed at those wishing to learn as much as possible in two weeks only, including Slovene culture and society in an accompanying program.

The following courses of greater length will take place during the second semester of academic year 2009/2010:

- Spring school of Slovene language (February 15-May 21 2010)
- Afternoon course of Slovene language (February 15-May 27 2010)
- Morning course of Slovene language (February 16-May 27 2010)

Additional information can be found at [www.centerslo.net](http://www.centerslo.net)

## AMLA 2009 Children's Christmas Party

The annual Children's Christmas Party was held on Sunday, December, 13th at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. The weather was rainy but at least there was no snow and over one thousand members attended the party this year. We had over 500 children come to the party this year



to visit with Santa and receive a gift! The planning committee would like to thank all those that make this AMLA most popular event of the year. There are so many people who work together to make this party a success. Thank you to the board of directors, the fraternal affairs coordinators and all the

volunteers that come to work on both Saturday and Sunday. Your efforts are greatly appreciated and we couldn't do it without you. Thank you also to the Zab brothers again this year who worked so hard to set up the train display in the main hall I know so many people look forward to seeing the train display year after year. Many lodges donated baked goods or sent in donations towards cookies to be enjoyed by everyone. There was plenty of Slovenian sausage and hot dogs this year. Thank you to the kitchen staff who prepared all the food. It is very gratifying to hear so many people had a wonderful time.

I hope you all have a Merry Christmas and a Happy New Year.

Fraternally,  
Lisa Kane

Photos: <http://picasaweb.google.com/philip.hrvat/AMLAChrismas2009>

# CHRISTMAS 2009

*Dear Parishioners and Friends of St. Mary's,*

May the peace and joy of this holy season fill your homes and your hearts. John the Baptist calls us to "prepare the way for the Lord." And as we hasten to Bethlehem with the shepherds to see this newborn King and Savior of the world, we prepare to celebrate Christmas by inviting Jesus into our hearts and souls. What better way of preparing for the true meaning of this great holiday than by purifying our souls through the Sacrament of Confession and Reconciliation.

Jesus, the Prince of Peace, desires to bless us on his birthday with the gift of peace that the angels proclaimed on that first Christmas morning. What greater gift could we receive from our God. May we prepare for it, cherish it, carry it gently in our hearts for it is fragile. Guard it powerfully, for it can easily be stolen. Live it boldly, for it is the power of God in you.

Glory to God in the highest and peace to all of good will in this Holy Season and throughout the New Year of our Lord, 2010.

*Yours in Christ Jesus,  
Fr. John Kumse  
Deacon David Kushner  
The Entire Staff of St. Mary's*

*Dragi župljani in prijatelji Marije vnebovzete,*

Naj mir in radost tega svetega časa napolni vaše domove in vaša srca. Janez Krstnik nas kliče naj "pripravimo pot Gospodu." In ko hitimo v Betlehem s pastirji da vidimo novorojenega Kralja in Odrešenika sveta, pripravimo praznovanje Božiča s povabilom Jezusa v naša srca in duše. Kaj je lepša priprava za pravi pomen tega velikega praznika kot da očistimo naše duše po zakramentu spovedi.

Jezus Knez miru želi nas blagosloviti na njegov rojstni dan z darom miru katerega so angeli oznanjali na tisto prvo božično jutro. Kakšen večji dar moremo prejeti od našega Boga. Naj se pripravimo zanj, ga ohranimo, nosimo ga, blago v naših srcih zato ker je nežen. Močno ga varujmo ker je to moč Boga v nas.

Slava Bogu na višavah in mir ljudem, ki so mu po volji v teh svetih praznikih in vse skozi Novo leto našega Gospoda 2010.

*Vaši v Jezusu Kristusu,  
Fr. Janez Kumše, župnik  
David Kushner, diakon*

# BOŽIČ 2009

## MASSES – SV. MAŠE

### CHRISTMAS EVE – SVETI VEČER

*Thursday, December 24*

5:00 p.m. Children's Mass – Otroška maša  
11:30 p.m. Christmas Prelude Music - božične pesmi  
12:00 a.m. Midnight Mass – Polnočnica

### CHRISTMAS DAY – SVETI DAN

*Friday, December 25*

8:00 a.m. English Mass – angleška maša  
10:00 a.m. Slovenian Mass – slovenska maša  
12:00 noon English Mass – angleška maša

### FEAST OF THE HOLY FAMILY – PRAZNIK SV. DRUŽINE

*Sunday, December 27, 2009*

Ordinary Sunday Mass Schedule – Običajen nedeljski urnik  
5:00 p.m. Saturday Vigil, 8:00 a.m., 10:00 a.m., and 12:00 noon  
11:00 a.m. Sung Litany of the Blessed Virgin Mary  
Pete litanije Matere božje z blagoslovom

### NEW YEAR'S DAY – 2010 – NOVEGA LETA DAN – 2010

*Thursday, December 31, 2009 - New Year's Eve*

5:00 p.m. Vigil Mass - angleška maša

*Friday, January 1, 2010*

8:00 a.m. English Mass – angleška maša  
10:00 a.m. Slovenian Mass – slovenska maša  
12:00 noon English Mass – angleška maša

### FEAST OF THE EPIPHANY OF THE LORD - PRAZNIK GOSPODOVEGA RAZGLAŠENJA

*Sunday, January 3, 2010*

Ordinary Sunday Mass Schedule – Običajen nedeljski urnik  
4:30 p.m. St. Vitus Christmas Choir at St. Mary's





## ST. VITUS CHURCH - CERKEV SV.

**VIDA Dear Parishioners:**

In a few days we will be remembering the birthday of Jesus Christ, the Son of God. Jesus the Christ, the fulfillment of God's promises to the chosen people, the One who will take away the sins of the world.

May the joy of Christ's birth come in great abundance upon our parish and neighborhood, upon our families and friends. May He continue to bless and watch over our city and neighborhoods. May His loving hand guide our lives and our labors throughout the coming New Year. A most joyful Christmas to everyone, and many blessings in the New Year 2010!

Your Priests and Parish Staff at  
St. Vitus Parish

**Dragi Farani,**

Cez nekaj dni bo Bozic in spomin Jezusovega rojstva v Betlehemu. Jezus Kristus, ulovečni Sin Bozji, je Očetov odgovor, da bo poslal na svet Odresenika, ki bo spravił gresno clovestvo s Bogom. Njemu se zahvalimo za dar odresenja.

Naj Bozic podeli obilo nebeskega blagoslova, miru in radosti nasi zupniji, družinam, prijateljem in se prav posebej bolnikom in osamljenim. Naj bozicni mir vlada nad zupnijo in sosesko. Naj bozja roka vodi vse nase zivljenje in dobre napore v Novem letu 2010. Vesel Bozic!

Vasi Duhovniki in Farno Osebjc  
pri fari Sv. Vida

## CHRISTMAS - BOZIC - 2009

MASSES - SV. MASE

### CHRISTMAS EVE - SVETIVECER

Thursday, December 24, 2009 - No Vigil Mass  
11:30 p.m. Christmas Prelude Music - bozicne pesmi  
12:00 a.m. Midnight Mass - Polnocnica

### CHRISTMAS DAY - SVETI DAN

Friday, December 25, 2009 9:00  
a.m. Mass in English 10:30  
a.m. Mass in Slovenian

### FEAST OF THE HOLY FAMILY - PRAZNIK SV. DRUZII

Sunday, December 27, 2009 4:00 p.m. Saturday Vigil 11:30  
a.m. All Parish Mass 1:00 p.m. Christmas Concert -  
Bozicni koncert

### NEW YEAR'S DAY - 2010 - NOVEGA LETA DAN

Thursday, December 31, 2009 - New Year's Eve  
4:00 p.m. Vigil Mass

Friday, January 1, 2010  
10:30 a.m. All Parish Mass - farna masa 11:30  
a.m. Sung Litanies in honor of BVM Pete  
Litanije Matere bozje

**HAPPY NEW YEAR! - SRECNO NOVO LETO!**

*St. Vitus Parish*

*6019 Lausche Avenue, Cleveland, Ohio 44103*

*(216) 361-1444 (ph) // (216) 361-1445 (fax)*

**DATE: DEC 9, 2009**

**CONTACT PERSON: STANE KUHAR**

**Annual Christmas Concert of Sacred Songs. Dec 27. At St Vitus Church**

St Vitus Parish will have its combined parish choirs, known as "Christmas Choir" present its annual Christmas "Concert of Sacred Songs" twice: on Dec 27 at St. Vitus Church, 6019 Lausche Avenue , Clev. , Ohio 44103 , and on Dec 30 at 7PM at St Mary The Assumption Church, 15519 Holmes Avenue , Clev , Ohio 44110 .

There will be an all Parish Mass at 11:30AM on Dec 27, 2009 (Sunday) at St Vitus Church followed by the "*Concert of Sacred Songs.*" This concert is a very special Christmas gift from the members of both St Vitus Parish choirs and other individuals. Admission is FREE with good-will offerings most welcome. The customary social will follow the concert in St Vitus Pariah auditorium, located by the church. Everyone is most cordially invited. Choral director of the Christmas Choir is John Srsen with William Patrick, principal organist. The choir will be accompanied with string instruments and musicians.

For additional information contact the parish rectory at (216) 361-1444. Or via email to [skuhar@hotmail.com](mailto:skuhar@hotmail.com). St. Vitus Parish was established as the first American Slovenian Roman Catholic parish in the state of Ohio and diocese of Cleveland in Aug 1893. Father Joseph P. Boznar, MDiv, is the sixth and current pastor (1979-current). The parish currently has 725 registered parish households with 1,300 individuals.

*News Release prepared by: S. Kuhar, 6019 Lausche Ave. , Clev., Oh. 44103,*

*(216) 361-1444.*

## A note from Frank Bucar and the Singing Slovenes

My wife Sharon and I have been coming to Tony's Thanksgiving Polka Party since the early 1970's and little did I ever think that we would ever have the opportunity to perform for this most prestigious event. Not only did the "Singing Slovenes" have the opportunity to perform for Tony's Polka Party, but what an honor to be a part of the Polka Hall of Fame Awards Show. We came to Cleveland with

our entourage of musicians and singers and faithful followers by motor coach as we left Duluth, MN on Wednesday evening and driving through the night, arriving at Sterle's Slovenian Country House at noon on Thanksgiving Day. It was a pleasure to see so many of the musicians who are a mainstay of the Cleveland scene. Upon our arrival at Sterle's, we



*November 28, 2009 Backstage with the Singing Slovenes at Slovenian National Home 6417 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio*

were entertained during our Thanksgiving dinner by Fred Ziwich as he accommodated the Singing Slovenes with several sing-a-long tunes. After dinner, we made our way to the hotel, checked in, and we were able to catch a couple hours of sleep before our first performance at 9 pm. Everyone was so hospitable to us and being that Duluth is so close to the Canadian border, seeing the folks from the Toronto, Hamilton, and St. Catherines areas made us feel right at home. Although it was a hectic schedule of three days of performances, the Awards Show, and the Celebration of the Polka Mass with Bishop A. Edward Pevec and Father Frank Perkovich, reminiscing with our friends Joey Miskulin and Joey Tomsick, the whole week seemed to be a blur as we found ourselves on the bus departing for Minnesota early Sunday morning with some beautiful memories. Nasvidenje.

Frank Bucar, Director, the "Singing Slovenes" Duluth Minnesota